

Polyrhythm / Perfume

Lyrics: Yasutaka Nakata, Interpretation: Norick

Totemo daiji na kimi no omoi wa

(Very precious your wish)

Muda ni naranai sekaiwa mawaru

(is not useless as the world rotates)

Honno sukoshi no boku no kimoti mo

(My small wish)

Meguri meguru yo

(is rotating too)

Kurikaesu kono poririzumu

(Repeating this polyrhythm)

Ano shodo wa marude koi dane

(That impulse is just like love)

Kurikaesu itsuka mitai na

(Repeating like at one time)

Ano koukei ga yomigaeru no

(That scene comes back)

Kurikaesu kono poririzumu

(Repeating this polyrhythm)

Ano hando wa uso mitai dane

(That reaction is like false)

Kurikaesu kono porirupu

(Repeating this poly-loop)

Aa purasuchikku mitai na koi da

(Ah, it's love like plastics)

Mata kurikaesu kono poririzumu kono poririzumu

(Repeating again this polyrhythm, this polyrhythm)

Kono poririzumu porirupu

(This polyrhythm, poly-loop)

Honno sukoshi no boku no kimoti ga

(My small wish)

Kini ni tsutawaru so shinjiteru

(is passed to you, I believe so)

Totemo daiji na kimi no omoi wa

(Very precious your wish)

Muda ni naranai sekaiwa mawaru
(is not useless as the world rotates)
Honno sukoshi no boku no kimoti mo
(My small wish)
Meguri meguru yo
(is rotating too)

Kurikaesu kono porirupu
(Repeating this polyrhythm)
Ano shodo wa marude koi dane
(That action is just like love)
Kurikaesu itsuka mitai na
(Repeating like at one time)
Ano shodo ga yomigaeru no
(That impulse comes back)
Kurikaesu kono porirupu
(Repeating this polyrhythm)
Ano hando ga uso mitai dane
(That reaction is like false)
Kurikaesu kono porirupu
(Repeating this poly-loop)
Aa purasuchikku mitai na koi da
(Ah, it's love like plastics)
Mata kurikaesu poririzumu
(Repeating again this polyrhythm)
Kimi dake wo ...
(Only you ...)